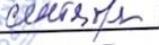


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ  
ТАДЖИКИСТАН  
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»  
Декан факультета иностранных языков  
 к.ф.н., доцент Саидова Л.В.  
« 2 »  2024г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Основы теории второго иностранного языка (французский язык)»  
Направление подготовки – 45.03.02 «Лингвистика (английский язык)»  
Профиль подготовки: «Теория и методика преподавания иностранных языков»  
Форма подготовки - очная  
Уровень подготовки - бакалавриат

ДУШАНБЕ – 2024

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ № 940 от 07.08.2014

При разработке рабочей программы учитываются

- требования работодателей;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры «Романо-германских языков», протокол № 1 от 28.08.2024г.

Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 1 от 29.08.2024г.

Рабочая программа утверждена Ученым советом факультета иностранных языков, протокол № 1 от 30.08.2024 г.

Зав.кафедрой романо-германских,  
к.ф.н., доц. / [подпись] / Фаязова И.Ф.

Председатель УМС факультета иностранных языков / [подпись] / преп. Азимова Г.Э.

Разработчик: ст. преп. Гадоева Н.С. [подпись]

## Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	Лекция	Практические занятия (КСР, лаб.)		
Гадоева Н.С.	Четверг 9:30 – 10:50	Четверг 9:30 – 10:50	Понедельник 14:00 – 15:00	РТСУ, кафедра романо-германских языков.

### 1. Цели и задачи изучения дисциплины

#### 1.1. Цели изучения дисциплины:

- формирование у обучающихся научного представления о втором изучаемом иностранном языке: его словарном составе, грамматическом строении, особенностях его дифференциации с позиций исторического развития и современного состояния второго иностранного языка в его социальной и прагматической обусловленности;
- заложение фундаментальных знаний о принципах организации системы, структуры и нормы французского языка;
- обучение студентов системно-структурному и функциональному подходу к исследованию грамматических явлений французского языка, правильному выбору одного из методов лингвистического анализа, его эффективному применению.

#### 1.2. Задачи изучения дисциплины:

- познакомить студентов с основными методами анализа элементов грамматической системы (морфологии и, частично, синтаксиса) французского языка;
- привить студентам навыки научной идентификации частей речи и основы их морфологического и функционально-семантического анализа;
- активизировать знания практической грамматики и познакомить студентов с новыми грамматическими явлениями, необходимыми для иллюстрации того или иного теоретического положения;
- привить студентам необходимые навыки в установлении межъязыковых (французско-русско-английских) сопоставительных параллелей, как в рамках целых подсистем языка, так и в отношении отдельных их элементов;
- ознакомить обучающихся с теоретическими основами первого иностранного языка;
- развить умение пользоваться соответствующей терминологией;
- вскрыть системный характер процессов исторического изменения языка и взаимосвязей между изменениями в фонетическом и грамматическом строе языка.

### 1.2. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Код	Результаты освоения ООП <i>Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)</i>	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства

ОПК-3	<p>владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	<p><b>Знать:</b> исторические процессы изменений в области фонетики, морфологии, в словарном составе; основные этапы развития французского языка, иметь представление о современном французском языке как продукте длительного и постепенного развития языковых явлений предыдущих эпох; реалии, связанные с важнейшими политическими, экономическими, культурными событиями в истории страны второго иностранного языка;</p> <p><b>Уметь:</b> - правильно переводить текст любой трудности, определяя грамматические явления французского языка; вести беседу с партнером на различные темы грамотно, без ошибок; сделать сообщение и высказать свое мнение по поводу любого прочитанного текста; выполнить грамматический разбор предложения, выделив и объяснив его грамматические особенности; писать письмо товарищам или знакомым, не допуская грамматических ошибок</p> <p><b>Владеть:</b> - системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей</p>	<p>Дискуссия</p> <p>Творческое задание</p> <p>Презентация</p>
ОПК-6	<p>владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преимущества между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	<p><b>Знать:</b> - типы анализа художественных явлений; идейно-эстетические программы наиболее значимых направлений, течений в истории литературной и художественной критики; особенности интерпретационной деятельности</p> <p><b>Уметь:</b> - понимать значение культурных особенностей стран изучаемого языка; без подготовки довольно свободно участвовать в диалогах с носителями изучаемого языка; принимать активное участие в дискуссии по знакомой проблеме, обосновывать и отстаивать свою точку зрения; писать понятные подробные сообщения по</p>	<p>Дискуссия, кейс-задача</p> <p>Творческое задание</p>

		<p>широкому кругу вопросов составлять документы, относящиеся к будущей профессиональной деятельности, личные деловые документы (заявление, расписку, доверенность, автобиографию, резюме, характеристику), частные деловые письма; подготовить и проводить публичное выступление, беседу, дискуссию, обмениваться информацией, давать оценку, выступать с предложениями, замечаниями; аналитически читать и грамотно писать.</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>-основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями</p>	Презентация
ОПК-13	<p>способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач</p>	<p><b>Знать:</b></p> <p>-основные методы, способы и средства получения, хранения, переработки информации</p> <p>- сущность и значение информации в развитии современного общества</p> <p><b>Уметь:</b></p> <p>- использовать базовые данные в области информационных технологий в профессиональной деятельности</p> <p><b>Владеть:</b></p> <p>- навыками работы с компьютером и глобальными информационными сетями, а также с традиционными носителями информации для решения профессиональных задач;</p> <p>-навыками организации самостоятельного профессионального трудового процесса, работы в профессиональных коллективах;</p> <p>- навыками сбора и анализа научной информации при подготовке обзоров, аннотаций, составлении рефератов и библиографий по тематике проводимых исследований, п и подготовки презентаций и т.п.</p> <p>- навыками сбора и обработки языковой информации с использованием традиционных методов и современных информационных технологий, приемами библиографического</p>	<p>Дискуссия, кейс-задача</p> <p>Анализ и перевод текста</p> <p>Творческое задание</p>

		описания;	
ПК-23	способность использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- основные положения и концепции в области языкознания и лингвистического анализа текста;</li> <li>- иметь представление о современном состоянии и перспективах развития теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- собирать и анализировать языковые факты с использованием традиционных методов и современных информационных технологий;</li> <li>- использовать понятийный аппарат философии и применять полученные знания в области языкознания, теории и истории Второго иностранного языка, теории коммуникации и лингвистического анализа текста в собственной профессиональной деятельности;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- свободно вторым иностранным языком; основными методами и приемами анализа различных типов устной и письменной коммуникации на втором изучаемом иностранном языке</li> </ul>	<p>Дискуссия</p> <p>Кейс-задача</p> <p>Презентация мини-докладов</p>

## 2. Место дисциплины в структуре ООП

**2.1.** Дисциплина «Основы теории второго иностранного языка» относится к вариативной части профессионального цикла (Б1.В.ОД.9). Для освоения данной дисциплины студенты используют знания, умения и навыки, сформированные в процессе изучения дисциплин: практический курс второго иностранного языка, практическая грамматика, введение в спецфилологию, лексикология, история языка, теоретическая грамматика, теоретическая фонетика.

При освоении данной дисциплины необходимы умения и готовность обучающегося по дисциплинам 1-7, указанных в Таблице 1. Дисциплины 1,6,7 взаимосвязаны с данной дисциплиной, они изучаются параллельно. Теоретическими дисциплинами и практиками, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее, являются: 2,3,4,5.

### 2. 2.

Таблица 2.

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ООП
1	Введение в спецфилологию	1	Б1.В.ОД.12
2	История языка	4	Б1.В.ОД.11
3	Лексикология	5-6	Б1.В.ОД.14

4	Теоретическая грамматика	6-7	Б1.В.ОД.15
5	Теоретическая фонетика	4	Б1.В.ОД.13
6	Практический курс первого иностранного языка	1-8	Б1.Б.9
7	Практический курс второго иностранного языка	3-8	Б1.Б.10
8	Практическая грамматика	1-2	Б1.В.ОД.17

### 3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

*Объем дисциплины (модуля) составляет 2 зачетных единицы, всего 72 часов, из которых: лекционные занятия 14 часов, практические занятия 8 часов, КСР 6 часов, всего аудиторных часов – 28 часов, в том числе в интерактивной форме – 8 часов, самостоятельная работа 44 часов.*

*Зачет 7 семестр*

#### 3.1. Структура и содержание теоретической части курса

##### **Раздел 1. История языка и введение в спецфилологию – 4 ч.**

##### **Тема 1. Происхождение и развитие французского языка – 2 ч.**

Древнейшие исторические сведения о романо-германских племенах. Дописьменный период истории французского языка. Возникновение французского языка.

##### **Тема 2. Периодизация истории немецкого языка – 2 ч.**

Периоды истории французского языка. Фонетическая система древнефранцузского, средне, новofранцузского периодов. Национальный язык и территориальные диалекты.

##### **Раздел 2. Теоретическая фонетика – 2 ч.**

##### **Тема 1. Теоретическая фонетика как наука и учебная дисциплина – 1 ч.**

Фонетика как наука. Фонетика и фонология. Развитие фонетики. Фонетические единицы. Фонема. Лингвистические функции звуков. Особенности фонологических оппозиций.

##### **Тема 2. Артикуляционный, фонетический и фонологический базис французского языка в сравнении с русским – 1 ч.**

Система гласных звуков. Система согласных звуков. Ассимиляция. Ударение в слове. Ударение в предложении. Интонация предложений. Компоненты интонации. Функции интонации.

##### **Раздел 3. Теоретическая грамматика – 4 ч.**

##### **Тема 1. Теоретическая грамматика как наука – 2 ч.**

Предмет теоретической грамматики. Морфология и синтаксис. Важнейшие понятия морфологии. Грамматические формы и грамматические средства. Морфема. Виды слов в немецком языке. Классификация слов.

##### **Тема 2. Части речи во французском языке – 2 ч.**

Имя существительное. Характеристика имен существительных. Категория рода, числа и падежа. Артикль. Категория определенности и неопределенности. Функции артикля. Глагол. Характеристика глаголов французского языка. Структурно-семантическая классификация глаголов. Валентность глаголов во французском языке. Категория лица, числа, времени, наклонения, залога. Имя прилагательное. Степени сравнения имен прилагательных.

## **Раздел 4. Лексикология – 4 ч.**

### **Тема 1. Проблема слова во французском языке – 2 ч.**

Предмет лексикологии. Учение о слове. Основные признаки слова. Значение слова. Слово как основная единица словарного состава языка. Слово как языковой знак. Определение слова в современном французском языке. Аспекты словарного значения. Словарный состав языка. Различные способы словосложения во французском языке.

### **Тема 2. Изменение значения слова во французском языке – 2 ч.**

Причины изменения значения слова. Типы изменения значения слова: расширение, сужение и различные виды переноса значения. Процесс заимствования в историческом аспекте, на современном этапе развития языка. Причины и пути заимствования, их периодизация. Виды заимствований. Классификация заимствований.

## **3.2. Структура и содержание практической части курса**

### **Раздел 1. История языка и введение в спецфилологию**

#### **Тема 1. Происхождение и развитие французского языка**

#### **Тема 2. Периодизация истории французского языка**

### **Практическое занятие – 2 ч.**

*1. Обсуждение темы с группой.*

1. *Ответьте на вопросы:*

1. Кто дал первую классификацию?
2. Какие периоды истории языка вы знаете? Назовите их.
3. Какие территориальные диалекты вы знаете?

### **Раздел 2. Теоретическая фонетика**

#### **Тема 1. Теоретическая фонетика как наука и учебная дисциплина**

#### **Тема 2. Артикуляционный, фонетический и фонологический базис французского языка в сравнении с русским языком**

### **Практическое занятие – 2 ч.**

*1. Обсуждение темы с группой.*

2. *Ответьте на вопросы:*

1. Что изучает теоретическая фонетика?
2. В чем отличие фонетики от фонологии? Аргументируйте свою точку зрения.
3. Как вы понимаете термин «фонема»? Приведите примеры.
4. Что общего и отличительного в фонетической системе французского и русского языков? Выскажите свою точку зрения.
5. Что общего и отличительного в интонации разных типов предложений французского и русского языков? Аргументируйте свою точку зрения.
6. Что общего и отличительного в артикуляции французского и русского языков?

Приведите примеры.

### **КСР – 2 ч.**

*1. Объясните различия звуковой формы слов:*

*3. Проинтонируйте следующие предложения. Поставьте в них ударение:*

*3. Поставьте ударения в следующих словах:*

### **Раздел 3. Теоретическая грамматика**

#### **Тема 1. Теоретическая грамматика как наука. Тема 2. Части речи во французском языке**

### **Практическое занятие – 2 ч.**

1. Обсуждение темы с группой.

2. Ответьте на вопросы:

1. Как вы понимаете термин «морфема». Объясните значение этого слова.
2. Какие грамматические формы и грамматические средства вы знаете? Приведите примеры.
3. Кто из французских и российских ученых занимался проблемой классификации слов? Назовите их труды.
4. Какие части речи существуют во французском и в русском языках?
5. Какие категории в грамматике французского и русского языков вы знаете? Назовите их.
6. Чем отличается структуры предложений французского и русского языков? Приведите примеры.

**КСР – 2 ч.**

1. Проанализируйте грамматические структуры предложений в тексте.
2. Проанализируйте части речи в данном тексте.
3. Выявите лексические и синтаксические особенности данного текста.

#### **Раздел 4. Лексикология**

##### **Тема 1. Проблема слова во французском языке**

**Практическое занятие – 2 ч.**

1. Обсуждение темы с группой.

2. Ответьте на вопросы:

1. Какие способы, модели и средства словообразования вы знаете? Приведите примеры.
2. Какие пути и способы изменения словарного состава вы знаете? Приведите примеры.
3. Какие современные тенденции в развитии словосложения вы знаете?

**КСР – 2 ч.**

1. Найдите в тексте сложные и производные слова.

2. Определите структурные и семантические особенности французского словосложения.

3. Проанализируйте фонетические, грамматические, лексические и стилистические особенности текста.

4. Проинтонируйте предложения текста.

#### **Структура и содержание практической части курса**

Таблица 4

№ п/п	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)				Литература	Кол-во баллов в неделю
		Лек	Прак.	КСР	СРС		
	7 семестр						

1	<p><b>Раздел 1. История языка и введение в спецфилологию</b>  <b>Происхождение и развитие французского языка</b>  Древнейшие исторические сведения о племенах Дописьменный период истории французского языка  Возникновение французского языка  <b>Периодизация истории французского языка</b>  Периоды развития французского языка. Фонетическая система.  Характеристика французских согласных  Характеристика французских гласных Национальный язык и территориальные диалекты</p>	2			2  4  2 2	ОЛ 3, с. 5-37  ДЛ 1, с. 43-75  ОЛ 4, с. 58-67. ОЛ 3, с. 88-103.	12,5  12,5  12,5  12,5
2	<p><b>Раздел 2. Теоретическая фонетика</b>  <b>Теоретическая фонетика как наука и учебная дисциплина</b>  Фонетика как наука. Фонетика и фонология. Развитие фонетики  Фонетические единицы. Фонема  Лингвистические функции звуков  Особенности фонологических оппозиций  <b>Артикуляционный, фонетический и фонологический базис французского языка в сравнении с русским языком</b>  Система гласных звуков  Система согласных звуков  Ассимиляция.  Ударение в слове. Ударение в предложении. Интонация предложений. Компоненты интонации. Функции интонации</p>	2	2		2  4  2  4  2	ОЛ 4, с.5-18  ОЛ4, с.23-39  ОЛ4 4, с.46-59	12,5  12,5  12,5  12,5

3	<b>Раздел 3. Теоретическая грамматика</b> <b>Теоретическая грамматика как наука</b> Предмет теоретической грамматики. Морфология и синтаксис. Важнейшие понятия морфологии Грамматические формы и грамматические средства. Морфема. Виды слов во французском языке. Классификация слов <b>Части речи во французском языке</b> Имя существительное Характеристика имен существительных. Категория рода и числа Категория определенности и неопределенности. Функции артикля Характеристика глаголов французского языка. Классификация глаголов. Валентность глаголов Категория лица, числа, времени, наклонения, залога. Имя прилагательное.	2			2	ОЛ 1, с.4-28	12,5
		2	2		4	ОЛ 2, с. 30 ОЛ 1, с.29-45	12,5
	<b>Раздел 4. Лексикология</b> <b>Проблема слова во французском языке</b> Предмет лексикологии Учение о слове. Основные признаки слова. Значение слова. Слово как основная единица словарного состава языка. Слово как языковой знак. Определение слова в современном французском языке Аспекты словарного значения. Словарный состав языка. Различные способы словосложения <b>Изменение значения слова во французском языке</b> Причины изменения значения слова. Типы изменения значения слова: расширение, сужение и различные виды переноса значения. Процесс заимствования в историческом аспекте, на современном этапе развития языка. Причины и пути заимствования, их периодизация.	2	2	2	2	ДЛ 4, 12-28	12,5
					4	2	ДЛ4, с.111-130
					4	ДЛ 3, с.25-47.	12,5
	<b>Итого:</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>44</b>		<b>200</b>

ОЛ – основная литература

ДЛ - дополнительная литература

#### **4. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка» включает в себя:

**4.1. План–график выполнения самостоятельной работы по дисциплине «Основы теории второго иностранного языка»**

Таблица 5

№ п/п	Объем самостоятельной работы в часах	Тема самостоятельной работы	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
1	6 4	Происхождение и развитие французского языка Периодизация истории французского языка	Изучение источников основной и дополнительной литературы по теме Подготовка сообщения по теме Составление конспекта Подготовка презентации темы	Опрос Сообщение Конспект Презентация
2	6 6	Теоретическая фонетика как наука и учебная дисциплина Артикуляционный, фонетический и фонологический базис французского языка в сравнении с русским языком	Изучение источников основной и дополнительной литературы по темам Подготовка сообщения Составление конспекта по темам Составление вопросов по темам	Устный опрос Сообщение Конспект Ответы на вопросы
3	6 4	Теоретическая грамматика как наука Части речи во французском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по темам Подготовка сообщения Составление конспекта Подготовка презентации темы	Устный опрос Сообщение Конспект Презентация
4	6 6	Проблема слова во французском языке Изменение значения слова во французском языке	Изучение источников основной и дополнительной литературы по темам Подготовка сообщения Составление конспекта Подготовка презентации темы Подготовка реферата	Устный опрос Сообщение Конспект Презентация Реферат
	<b>ИТОГО: 44 ч.</b>			

**Формы контроля и критерии начисления баллов  
для студентов 1- 5 курсов**

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических (семинарских) занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Выполнение положения высшей школы (установленная форма одежды, наличие рабочей папки, а также других пунктов устава высшей школы)	Административный балл за примерное поведение	Всего
1	2	3	4	5	6	7
1	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
2	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
3	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
4	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
5	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
6	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
7	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
8	2,5	5	2,5	2,5	-	12,5
<b>Первый рейтинг</b>	<b>20</b>	<b>40</b>	<b>20</b>	<b>20</b>	<b>8</b>	<b>100</b>

#### 4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению

##### Виды самостоятельной работы студентов:

- изучение источников основной и дополнительной литературы по теме;
- составление конспекта по теме;
- ответы на проверочные вопросы по теме;
- подготовка сообщений по теме;
- выполнение практических заданий по теме;
- подготовка презентации темы;
- подготовка реферата;
- письменное выполнение тестов.

Задания для самостоятельной работы студентов по темам отражены в плане-графике (см. пункт 4.1.).

Контрольные вопросы для промежуточного и итогового контроля знаний студентов по данной дисциплине (в приложениях 1,2).

Самостоятельная работа студента является важным и обязательным компонентом работы в рамках курса «Основы теории второго иностранного языка». Она дает возможность студенту проверить усвоение теоретической части той или иной темы данного курса. Самостоятельная работа требует от студента выполнения практических задач и умения непосредственно применять теоретические знания на практике.

Материал, проработанный студентами самостоятельно в ходе подготовки к практическим занятиям по основам теории второго иностранного языка может быть использован в качестве лингвистических иллюстраций в ответах на экзамене по данной дисциплине. Объем лекционных часов не позволяет полностью осветить все разделы курса, поэтому в ходе самостоятельного изучения отдельных тем разделов студентам рекомендуется работа с дополнительной литературой по указанным вопросам, которая предлагается преподавателем.

При самостоятельной работе над отдельными темами рекомендуется соблюдать следующие этапы:

1. Изучение данных тем в рамках обязательной литературы, рекомендованной преподавателем.
2. Изучение данных тем в рамках дополнительной литературы, рекомендованной преподавателем.

3. Подготовка конспектов по данным темам и предъявление их по просьбе преподавателя.
4. Обсуждение недостаточно освещенных вопросов с преподавателем или вынесение их на обсуждение в ходе (семинарских) практических занятий.

В ходе самостоятельной работы студенты могут пользоваться словарями, учебниками, учебными пособиями и пр., а также активно использовать интернет-ресурсы.

#### **4.3. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы**

- 1) излагать теоретический вопрос подробно, логично и последовательно;
- 2) владеть терминологией из области данной дисциплины;
- 3) высказывать свою точку зрения в обсуждениях тем;
- 4) приводить примеры к теоретическому материалу;
- 5) давать ответы на поставленные вопросы;
- 6) раскрывать значение слов-терминов;

#### **4.4. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы**

##### **Оценка «ОТЛИЧНО»**

1. Глубокое и прочное усвоение знаний программного материала.
2. Объяснение языковых законов.
3. Правильная формулировка основных дефиниций, знание основных лингвистических терминов.
4. Точность и обоснованность выводов.
5. Знание научной литературы по вопросам.
6. Безошибочное выполнение практического задания.
7. Точные, полные и логичные ответы на дополнительные вопросы.

##### **Оценка «ХОРОШО»**

1. Хорошее знание программного материала.
2. Недостаточно полное изложение теоретического вопроса экзаменационного билета.
3. Наличие незначительных неточностей в объяснении языковых законов и закономерностей, формулировке дефиниций, употреблении терминов.
4. Точность и обоснованность выводов.
5. Логичное изложение вопроса, соответствие изложения научному стилю.
6. Одна – две негрубые ошибки при выполнении практического задания.
7. Правильные ответы на дополнительные вопросы.

##### **Оценка «УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»**

1. Поверхностное усвоение программного материала.
2. Незнание некоторых языковых законов и закономерностей, лингвистических терминов.
3. Недостаточное знание научной литературы по вопросу.
4. Затруднение в приведении примеров, подтверждающих теоретические положения.
5. Неумение четко сформулировать выводы.
6. 3 грубые ошибки в практическом задании.
7. Неправильные ответы на дополнительные вопросы.

##### **Оценка «НЕУДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНО»**

1. Незнание значительной части программного материала.
2. Неспособность объяснить языковые законы и закономерности, незнание основных лингвистических терминов и определений.
3. Незнание научной литературы по вопросу.
4. Неумение выделить главное, сделать выводы и обобщения.
5. 4 - 5 ошибок при выполнении практического задания.
6. Неправильные ответы на дополнительные вопросы.

## **5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Курс «Основы теории второго иностранного языка» основной образовательной программы обеспечивается следующими учебно-методическими материалами:

## 5.1. Основная литература

### Основная литература:

1. Попова И.Н., Казакова Ж.А., Ковальчук Г.М., Учебник французского языка для 1 курса. – 21-е изд., исправленное. – М.: ООО «Издательство «Нестор Академик» 2010. – 576 с. (больше не переиздавалась).
2. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка (практический курс). Издание 12-е стереотипное - М., Нестор Академик Паблицерс, 2010 г. (больше не переиздавалась).

### 5.2 Дополнительная литература:

1. Le Francais des Affaires. Деловой французский язык.учеб. Пособие / Ж. Багана, А.Н. Лангнер. –М.: ФЛИНТА: Наука, 2011.-264с.
2. Практическая фонетика французского языка.учеб. пособие / И.В. Юрова, Т.И. Зеленина, Ф. Адиба; под ред. В.А. Козуевой. – 3-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА, 2013-64с.
3. Словарь современной фразеологии французского языка Африки. Под ред. Ж. Баганы, А.Н. Лангнера. – 2-е изд., стер. – М.: ФЛИНТА , 2014-436с.
4. Лариса Мурадова. 60 учебных тем по французскому языку. Домашний репетитор. М., 2015
5. Китайгородская Г.А. Французский язык. Издание пятое, исправленное и дополненное. М., Высшая школа 2012.
6. Французский язык для филологов. Manuel de francais +cd : учебник для академического бакалавриата / Т. М. Ушакова [и др.] ; под редакцией Т. М. Ушаковой. — Москва: Издательство Юрайт, 2019. — 575 с. — Режим доступа:<https://biblio-online>
7. Ходькова, А. П. Французский язык. Лексико-грамматические трудности : учебное пособие для вузов / А. П. Ходькова, М. С. Аль-Ради. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 189 с. — Режим доступа:<https://biblio-online>.

### 5.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. <http://google.fr>; 2. [www.rfi.fr](http://www.rfi.fr); 3. <http://www.grammairefrancaise.net>; 4. <http://www.toujoursdesmots.com>

## 6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1. Методические рекомендации преподавателю

При изучении дисциплины рекомендуется широко использовать активные и интерактивные формы проведения занятий: организация дискуссий, ведение лекций в диалоговом режиме, подготовка студентами рефератов с рецензированием и оппонированием работ друг друга, работа в небольших группах (3-4 человека) над презентациями тем. Следует уделять внимание обсуждению наиболее актуальных проблем дисциплины «Основы теории второго иностранного языка». Выполнение проблемных заданий поможет стимулировать студентов к аргументированному обсуждению затрагиваемых проблем, а также помочь студентам научиться: анализировать тексты всех периодов развития немецкого языка и выявлять их особенности на фонетическом, морфологическом и синтаксическом уровнях; проводить этимологический анализ слов современного французского языка; объяснять исторически обусловленные особенности строя современного французского языка; проводить всесторонний лексикологический анализ как отдельных фактов словарной системы, так и текста;

### 6.2. Методические рекомендации для студентов

Студентам рекомендуется посещать лекции по курсу «Основы теории второго иностранного языка». Каждый обучающийся получает полный курс лекций в распечатанном виде, и во время аудиторных занятий происходит толкование и комментирование

теоретического материала. На аудиторных практических занятиях студенты выполняют также определенное количество заданий, иллюстрирующих изучаемые явления.

Студенты должны:

- Учить наизусть общенаучную и основную терминологическую лексику.
- Выполнить практическую работу, цель которой - повторение пройденного материала, его систематизация и тренировка. О выполнении практической работы студент отчитывается устно.
- На зачете студент отвечает на вопросы теста.

Для самостоятельной подготовки к зачету рекомендуется прочитать тексты лекций и соответствующие разделы учебника:

При работе над презентацией темы следует обратить внимание на следующие этапы:

- 1) Выбор темы исследования.
- 2) Формирование исследовательской рабочей группы.
- 3) Составление плана исследовательской работы и распределение заданий между членами группы.
- 4) Проведение исследования (может быть, как теоретическим, так и практическим).
- 5) Оформление исследования в виде письменного отчета.
- 6) Публичная презентация результатов проведенного исследования (рекомендуется широко использовать не только учебную, но и справочную литературу).

#### **Рекомендации по работе с литературой**

Для выполнения самостоятельной работы необходимо использовать основную и дополнительную литературу, рекомендованную преподавателем (см. пункты 5.1. и 5.2.)

### **7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для реализации дисциплины при кафедре романо-германских языков имеется аудитория, где есть проектор подключенный к компьютеру с помощью чего можно доступнее довести материал по французскому языку до студентов.

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается: наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих; присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь; обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы); возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

### **8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ**

Промежуточная аттестация осуществляется: для зачета – контрольная работа и опрос. Экзамен проводится в форме тестирования.

Текущий контроль студентов осуществляется путем выполнения самостоятельных заданий, и проведения контрольных работ.

**Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов**

Оценка по буквенной системе	Диапазон соответствующих наборных баллов	Численное выражение оценочного балла	Оценка по традиционной системе
<b>A</b>	10	95-100	Отлично
<b>A-</b>	9	90-94	
<b>B+</b>	8	85-89	Хорошо
<b>B</b>	7	80-84	
<b>B-</b>	6	75-79	
<b>C+</b>	5	70-74	Удовлетворительно
<b>C</b>	4	65-69	
<b>C-</b>	3	60-64	
<b>D+</b>	2	55-59	
<b>D</b>	1	50-54	
<b>Fx</b>	0	45-49	Неудовлетворительно
<b>F</b>	0	0-44	

*Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО.*

*ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.*

**КОНТРОЛЬНЫЕ ЗАДАНИЯ И ВОПРОСЫ  
ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОГО КОНТРОЛЯ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**Промежуточный контроль №1**

1. Кто дал первую классификацию?
4. Какие периоды истории французского языка вы знаете? Назовите их.
5. Какие территориальные диалекты вы знаете? Приведите примеры.
6. Дайте определения понятий «филология».
8. Расшифруйте понятия «индоевропейский праязык», «романский язык», «старофранцузский язык».
9. Поясните разницу между понятиями «язык», «диалект», «народность».
11. Что изучает теоретическая фонетика?
12. В чем отличие фонетики от фонологии?
13. Как вы понимаете термин «фонема»? Приведите примеры.
14. Что общего и отличительного в фонетической системе французского и русского языков? Выскажите свою точку зрения.
15. Что общего и отличительного в интонации разных типов предложений французского и русского языков? Аргументируйте свою точку зрения.
16. Что общего и отличительного в артикуляции французского и русского языков?
17. Как вы понимаете термин «морфема». Объясните значение этого слова.
18. Какие грамматические формы и грамматические средства вы знаете?
19. Кто из французских и российских ученых занимался проблемой классификации слов? Назовите их труды.

## Промежуточный контроль №2

1. Какие способы, модели и средства словообразования вы знаете? Приведите примеры.
2. Какие пути и способы изменения словарного состава вы знаете? Приведите примеры.
3. Какие современные тенденции в развитии словосложения вы знаете?
4. Какие тематические классы лексики существуют? Аргументируйте свою точку зрения.
5. Назовите заимствования в романские языки из других индоевропейских языков. Приведите примеры.
6. Кто из ученых занимался проблемой слова во французском языке? Назовите труды этих ученых.
7. Какие части речи существуют во французском и русском языках?
8. Какие категории в грамматике французского и русского языков вы знаете? Назовите их.
9. Чем отличаются структуры предложений французского и русского языков? Приведите примеры.
10. Место подлежащего в прямом порядке слов в простом повествовательном предложении.
11. Место сказуемого в простом повествовательном предложении:
12. Место сказуемого в простом вопросительном предложении без вопросительного слова:
13. Место сказуемого в простом вопросительном предложении с вопросительным словом:
14. Где стоит подлежащее в обратном порядке слов в простом предложении?
15. Однородные члены предложения соединяются друг с другом при помощи:
16. Оказывают ли сочинительные союзы на порядок слов в сложном подчиненном предложении?
17. На какие вопросы отвечают придаточные предложения времени?
18. Какие союзные слова в придаточном предложении места?
19. Каким союзом вводятся придаточные предложения цели?

## КОНТРОЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ ИТОГОВЫХ ЗНАНИЙ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

1. Дайте определения понятий «филология».
2. Расшифруйте понятия «индоевропейские языки», «романские языки», «старофранцузские языки».
3. Поясните разницу между понятиями «язык», «диалект», «народность».
4. Что изучает теоретическая фонетика?
5. В чем отличие фонетики от фонологии? Аргументируйте свою точку зрения.
6. Как вы понимаете термин «фонема»? Приведите примеры.
7. Что общего и отличительного в фонетической системе французского и русского языков? Выскажите свою точку зрения.
8. Что общего и отличительного в интонации разных типов предложений немецкого и русского языков? Аргументируйте свою точку зрения.
9. Что общего и отличительного в артикуляции французского и русского языков? Приведите примеры.
10. Как вы понимаете термин «морфема». Объясните значение этого слова.
11. Какие грамматические формы и грамматические средства вы знаете? Приведите примеры.
12. Кто из французских и российских ученых занимался проблемой классификации слов? Назовите их труды.
13. Какие способы, модели и средства словообразования вы знаете? Приведите примеры.
14. Какие пути и способы изменения словарного состава вы знаете? Приведите примеры.
15. Какие современные тенденции в развитии словосложения вы знаете?
16. Какие тематические классы лексики существуют?
17. Назовите заимствования во французском языке из других индоевропейских языков. Приведите примеры.
18. Кто из ученых занимался проблемой слова во французском языке? Назовите труды этих ученых.
19. Какие части речи существуют во французском и в русском языках?
20. Какие категории в грамматике французского и русского языков вы знаете? Назовите их.
21. Чем отличаются структуры предложений французского и русского языков? Приведите примеры.
22. Место подлежащего в прямом порядке слов в простом повествовательном предложении.
23. Место сказуемого в простом повествовательном предложении:
24. Место сказуемого в простом вопросительном предложении без вопросительного слова:
25. Место сказуемого в простом вопросительном предложении с вопросительным словом:
26. Где стоит подлежащее в обратном порядке слов в простом предложении?
27. Однородные члены предложения соединяются друг с другом при помощи:
28. Оказывают ли сочинительные союзы на порядок слов в сложном подчиненном предложении?
29. На какие вопросы отвечают придаточные предложения времени?